



A Sea Symphony

VAUGHAN WILLIAMS

Sir Antonio Pappano

Masabane Cecilia Rangwanasha

Will Liverman

London Symphony Chorus

Maconchy Nocturne

LSO Live

LSO Live

LSO Live captures exceptional performances from the finest musicians using the latest high-density recording technology. The result? Sensational sound quality and definitive interpretations combined with the energy and emotion that you can only experience live in the concert hall. LSO Live lets everyone, everywhere, feel the excitement in the world's greatest music. For more information visit **lso.co.uk** and **lsolive.co.uk**

LSO Live témoigne de concerts d'exception, donnés par les musiciens les plus remarquables et restitués grâce aux techniques les plus modernes de l'enregistrement haute-définition. L'impressionnante qualité sonore de ces interprétations d'anthologie se double de l'énergie et de l'émotion que seuls les concerts en direct peuvent offrir. LSO Live permet à chacun, en toute circonstance, de vivre cette passion intense au travers des plus grandes œuvres du répertoire. Pour plus d'informations, rendez-vous sur les sites **lso.co.uk** et **lsolive.co.uk**

LSO Live fängt unter Einsatz der neuesten High-Density Aufnahmetechnik außerordentliche Darbietungen der besten Musiker ein. Das Ergebnis? Sensationelle Klangqualität und maßgebliche Interpretationen, gepaart mit der Energie und Gefühlstiefe, die man nur live im Konzertsaal erleben kann. LSO Live lässt jedermann an der aufregendsten, herrlichsten Musik dieser Welt teilhaben. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: **lso.co.uk** und **lsolive.co.uk**

Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

A Sea Symphony (Symphony No 1) (1903–09)

Elizabeth Maconchy (1907–1994)

Nocturne for Orchestra (1950)

Sir Antonio Pappano conductor

Masabane Cecilia Rangwanasha soprano

Will Liverman baritone

London Symphony Chorus

London Symphony Orchestra

Sir Antonio Pappano appears courtesy of Warner Classics.

The recording of Elizabeth Maconchy's *Nocturne for Orchestra* was generously supported by a grant from the ABO Trust's Sirens Fund, a programme supporting the promotion of music by historical women composers.



Recorded live in DSD 256fs on 9 February 2025 (Maconchy *Nocturne for Orchestra*) and 9 & 12 February 2025 (Vaughan Williams *A Sea Symphony*) in the Barbican Hall, London.

Stephen Johns producer | **Classic Sound Ltd** recording, editing and mastering facilities
Jonathan Stokes for **Classic Sound Ltd** balance engineer, editing, mixing, and mastering

Cover design by **David Millinger & Justine Bannwart** | Booklet layout **David Millinger**
Traductions par **Pascal Bergerault (Ros Schwartz Translations Ltd)**.
Übersetzungen von **Ursula Wulfekamp (Ros Schwartz Translations Ltd)**.
Translations Co-ordinator: **Ros Schwartz (Ros Schwartz Translations Ltd)**.

© 2026 London Symphony Orchestra Ltd, London, UK

© 2026 London Symphony Orchestra Ltd, London, UK

Track List

Ralph Vaughan Williams A Sea Symphony (Symphony No 1)

with **Masabane Cecilia Rangwanasha** soprano, **Will Liverman** baritone, **London Symphony Chorus**

I. A song for all seas, all ships

1	Moderato maestoso. "Behold, the sea itself"	3'06"
2	Allegro – Andante. "Today a rude brief recitative, Of ships sailing the sea"	4'47"
3	Moderato – Molto tranquillo. "Flaunt out O sea your separate flags of nations!"	2'12"
4	Andante – Animato. "Token of all brave captains"	4'26"
5	Largamente. "A pennant universal"	2'50"

II. On the beach at night alone

6	Largo sostenuto. "On the beach at night alone"	3'31"
7	Poco meno mosso. "A vast similitude interlocks all"	6'33"

III. Scherzo – The waves

8	Allegro brillante. "After the sea-ship, after the whistling winds"	7'59"
---	--	-------

IV. The explorers

9	Grave e molto adagio. "O vast Rondure, swimming in space"	3'45"
10	Andante con moto. "Down from the gardens of Asia descending"	7'09"
11	Allegro animato – Andante tranquillo – Largamente. "O we can wait no longer"	4'56"
12	Più lento. "O thou transcendent"	2'24"
13	Allegro. "Greater than stars or suns"	1'25"
14	Più lento – Allegro agitato – Animato. "Sail forth"	2'24"
15	Molto adagio e tranquillo. "O my brave soul!"	4'13"

16	Elizabeth Maconchy Nocturne for Orchestra	8'05"
----	--	-------

Total 69'45"

Ralph Vaughan Williams

(1872–1958)

A Sea Symphony (Symphony No 1)

(1903–09)

A Sea Symphony was first performed at the Leeds Festival on 12 October 1910, conducted by the composer (on his 38th birthday), in a programme that also included Rachmaninoff playing his Second Piano Concerto. In a programme note for the first London performance in 1913, Vaughan Williams wrote about the work's origins and his intentions:

The first sketches for this work (namely, parts of the scherzo and slow movement) were made in 1903, and it was gradually worked out over the next seven years ... The plan of the work is symphonic rather than narrative or dramatic, and this may be held to justify the frequent repetition of important words and phrases ... The words as well as the music are thus treated symphonically ... There are two main musical themes which run through the four movements: 1) The harmonic progression to which the opening words for the chorus are sung: 'Behold the sea itself'; 2) A melodic phrase first heard at the words 'And on its limitless, heaving breast, the ships'.

Fired by the visionary splendour of Whitman's 'Behold the sea itself / And on its limitless heaving breast, the ships', Vaughan Williams opens *A Sea Symphony* with a stirring call to arms on the brass, then the first choral entry, which explodes in rapture

(and a stunning chord change) on the word 'sea'. These stirring opening lines were taken from *Leaves of Grass*, which Vaughan Williams mined carefully to assemble his text for the symphony. For Vaughan Williams, Whitman's invocation provided the ideal embarkation point for his resplendent celebration of the sea. To a 21st-century reader, Whitman's words might seem extravagant and unduly florid ('Flaunt out O sea your separate flags of nations!') – but more than a century ago, their impact on Vaughan Williams was quite different, inspiring him to produce music of epic scope and radiant eloquence, in which stirring baritone and soprano solos are woven into the rich choral and orchestral texture.

'On the beach at night alone' is a nocturne for solo baritone with chorus, moving from mystery and ambiguity at the start, to the sustained nobility of the passage starting 'A vast similitude interlocks all' – music well described by Vaughan Williams' friend and biographer Michael Kennedy as a 'great reflective climax'. The Scherzo is a choral *tour de force*, which occasionally defeated choirs in the early years (at least one performance in 1924 was played by orchestra alone, the choral lines cued into their parts).

The finale owes a debt (freely acknowledged by Vaughan Williams) to Elgar's *Dream of Gerontius*, particularly the near quotation of Gerontius' phrase 'Thou, Thou art calling me' in the opening section. This long, rhapsodic movement moves effortlessly from pantheistic musings by the chorus to an ecstatic duet for the soloists ('O we can wait no longer ... Joyous we too launch out on trackless seas'). Finally, composer and poet turn to mysticism as the great sea voyage nears its end ('O farther, farther sail!'), before fading into silence.

This performance uses David Matthews' new edition of *A Sea Symphony*, published in 2025 by Stainer & Bell. In 1945, Vaughan Williams wrote to Adrian Boult with some revisions to the scoring, starting with an important change from horns to trombones in the first two bars. Other alterations are sometimes small but telling, sometimes more significant (such as the addition of an organ part in the Scherzo, taken from Vaughan Williams' own marked copy). All are published for the first time in this new score.

Programme note © Nigel Simeone

Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

Born in Gloucestershire on 12 October 1872, Ralph Vaughan Williams moved to Dorking in Surrey at the age of two, after the death of his father. Here, his maternal grandparents, Josiah Wedgwood (of the pottery family) and his wife Caroline (who was the sister of Charles Darwin) encouraged a musical upbringing.

Vaughan Williams attended Charterhouse School and, in 1890, he enrolled at the Royal College of Music, becoming a pupil of Sir Hubert Parry. Weekly lessons at the RCM continued when he entered Trinity College, Cambridge, in 1892. Vaughan Williams' first composition to make any public impact, the song *Linden Lea*, was published in 1902.

His 'discovery' of folk song in 1903 was a major influence on the development of his style. A period of study with Maurice Ravel in 1908 was also very successful, with Vaughan Williams learning, as he put it, 'how to orchestrate in points of colour rather

than in lines'. The immediate outcome was the song-cycle *On Wenlock Edge. The Fantasia on a Theme by Thomas Tallis*, using a tune he had studied while editing *The English Hymnal*, was first performed in Gloucester Cathedral in 1910. With these works, he established a reputation, which subsequent compositions, such as the *Pastoral Symphony* (No 3), *Flos Campi* and the Mass in G minor, served to consolidate.

In 1921, he became conductor of the Bach Choir, alongside his professorship at the RCM. Over his long life, he contributed notably to all musical forms, including film music. However, it is in his nine symphonies, spanning a period of almost 50 years, that the greatest range of musical expression is evident. Vaughan Williams died on 26 August 1958, just a few months after the premiere of his Ninth Symphony.

Composer profile © Stephen Connock

Elizabeth Maconchy

(1907–1994)

Nocturne for Orchestra (1950)

Elizabeth Maconchy wrote her *Nocturne for Orchestra* in 1950, around the mid-point of her career. She was already well-established as an orchestral composer, with her first symphony under her belt, and the *Nocturne* demonstrates confidence in terms of both orchestration and structure. It calls for sizeable forces, being scored for strings, flutes, oboes, cor anglais, clarinets, bass clarinet, bassoons, contrabassoon, horns, trumpets, trombones, tuba, timpani, percussion, celeste and harp. Though the *Nocturne* has no direct programme, we are obviously intended to imagine a night scene, and we can glean a little more information from a section of text that prefaces the music in the published score – words by the Romantic poet Samuel Taylor Coleridge, written as an annotation to his famous poem *The Rime of the Ancient Mariner*:

The journeying Moon and the stars still sojourn,
yet still move onwards; and everywhere the blue
sky belongs to them, and is their appointed rest
and their native country and their own natural
home, which they enter unannounced, as Lords
that are certainly expected, and yet there is a
silent joy at their arrival.

Machonchy depicts a moonlit night that is superficially tranquil, with an underlying ominous mood. The opening, quiet and meditative yet somehow uneasy, feels impressionistic, almost Debussy-esque. Wind arpeggio figures sound over a wash of strings; a

feeling of harmonic stasis and a preponderance of minor-key tonalities create an air of mystery.

In due course, Maconchy thickens the texture with the addition of brass and percussion instruments; periodically, she thins it down again, in sections that showcase solos for individual instruments, before the full forces of the orchestra return with urgent string motifs and insistent brass fanfares. Harp and celeste intermittently create sparkling effects, evocative of glistening starlight. For much of the piece, sprightly melodic detail is underpinned by a relentless, steady treading effect in either strings or brass, which might be read as signifying the onward movement of Coleridge's ever-journeying moon. Towards the end of the piece, this subsides; the ending is serene and ethereal.

Maconchy demonstrates an accomplished grasp of melody: her dream-like music is both appealing and memorable. Though the work is unmistakably 'modern' – some might hear reminiscences of her near contemporary Benjamin Britten – with plenty of harmonic dissonance, Maconchy was also not afraid to evoke the sumptuousness of late Romanticism for moments of emotional intensity. Unjustly neglected, the *Nocturne for Orchestra* is both atmospheric and thought-provoking.

Programme note © Alexandra Wilson

Elizabeth Maconchy (1907–1994)

Elizabeth Maconchy was a pioneering and prolific composer whose works span a wide range of genres. Raised in Hertfordshire, Ireland and London, the home-tutored Maconchy began composing young, despite having almost no exposure to gramophone records or live concerts. She studied composition at the Royal College of Music from 1923, with Charles Wood and later with Ralph Vaughan Williams, and pursued further studies in Vienna, Paris and Prague.

Although there were many female students at the RCM, Maconchy was agreed to be one of the most talented of her cohort, and was relatively unusual for her era in pursuing composition as a career after marriage and to the end of her life. She enjoyed particular success during the 1930s, when she saw her works championed by Henry Wood, played at the Proms, broadcast on the BBC, performed overseas and awarded prizes. Her style, influenced by Bartók and Janáček, was admired for its originality, though also criticised for its modernity by critics with conservative expectations of female composers.

Noted as an orchestral composer of symphonies, concertos and suites during her youth, Maconchy was also highly active throughout her career in choral music, song, and particularly chamber music, writing 13 string quartets between the 1930s and the 1980s. From the 1950s, she began writing operas, including several for children. As well as composing her own music, Maconchy was keenly supportive of her fellow composers, and influential in the Composers' Guild of Great Britain and the Society for the Promotion of New Music. She worked closely with other female musicians,

such as the composer Elisabeth Lutyens, violinist Anne Macnaghten and conductor Iris Lemare in championing new music, and her own daughter, Nicola LeFanu, also became a composer. Elizabeth Maconchy was made a Dame in 1987, only the second female composer to be so honoured.

Composer profile © Alexandra Wilson

Ralph Vaughan Williams

(1872-1958)

A Sea Symphony (Symphonie n° 1)

(1903-1909)

A Sea Symphony (Une Symphonie de la mer) fut créée au Festival de Leeds, le 12 octobre 1910, sous la direction du compositeur en personne (le jour de son 38^e anniversaire), dans le cadre d'un programme où intervenait également Rachmaninov pour interpréter son *Deuxième Concerto* pour piano. Dans une note rédigée à l'occasion de sa première exécution londonienne, en 1913, Vaughan Williams apporte des précisions quant aux origines de l'œuvre et à ses intentions :

Les premières esquisses de cette œuvre (à savoir certaines parties du Scherzo et du mouvement lent) ont été réalisées en 1903 ; l'œuvre a pris forme progressivement au cours des sept années qui ont suivi... Il s'agit là d'un projet plutôt symphonique que narratif ou dramatique, ce qui peut justifier la répétition fréquente de mots et de groupes de mots importants... Les paroles, tout autant que la musique, sont par conséquent traitées de manière symphonique... On a deux thèmes musicaux principaux qui parcourent les quatre mouvements : 1) La progression harmonique sur laquelle sont chantés les premiers mots du chœur : « Behold the sea itself » ; 2) Une phrase mélodique entendue pour la première fois sur les mots « And on its limitless, heaving breast, the ships ».

Inspiré par la splendeur visionnaire des vers de Whitman : « Behold the sea itself / And on its limitless heaving breast, the ships » (« Voyez la mer elle-même / Et sur son sein sans limites, soulevé par la houle, les navires »), Vaughan Williams ouvre *A Sea Symphony* avec un impérieux et vibrant appel confié aux cuivres, bientôt suivi de la première intervention du chœur, qui explose littéralement dans un élan d'exaltation, avec une saisissante rupture harmonique intervenant sur le mot « sea » (« mer »). Ces vers d'ouverture, d'une grande force évocatrice, sont tirés de *Leaves of Grass (Feuilles d'herbe)*, un recueil de Walt Whitman dans lequel Vaughan Williams a su puiser les textes devant constituer le livret de sa symphonie. Pour le compositeur, l'invocation du poète américain offrait un point de départ idéal pour son magnifique hymne à la mer. Aux yeux d'un lecteur du XXI^e siècle, les paroles de Whitman pourront paraître quelque peu emphatiques (« Flaunt out O sea your separate flags of nations! » / « Fais flotter au large, ô mer, les étendards de chaque nation ! ») – mais plus d'un siècle auparavant, leur impact sur Vaughan Williams fut tout autre, l'incitant à concevoir une musique d'une grande force épique et d'une éloquence rayonnante, où les émouvantes interventions solistes du baryton et de la soprano viennent se mêler à une riche texture chorale et orchestrale.

« On the beach at night alone » (« Sur la plage, seul, la nuit ») est un nocturne pour baryton solo et chœur, passant du mystère et de l'ambiguïté du début à la noblesse ample du passage commençant par les mots : « A vast similitude interlocks all » (« Une vaste similitude relie toute chose ») – une musique justement qualifiée par Michael Kennedy, ami et biographe de Vaughan Williams, de « great reflective climax » (« grand sommet méditatif »).

Le *Scherzo* est un véritable tour de force choral qui a parfois donné du fil à retordre aux chœurs au cours des toutes premières années (notamment lors d'une exécution de 1924, où la partie chorale fut jouée par le seul orchestre, les parties vocales n'étant plus présentes que sous forme de repères notés dans les parties instrumentales).

Le *Finale* est redevable, à bien des égards, au *Dream of Gerontius* (*Le Songe de Gerontius*) d'Elgar, dette que Vaughan Williams reconnaissait lui-même volontiers. On y remarque notamment une quasi-citation de la phrase de Gerontius : « Thou, Thou art calling me » (« C'est toi, c'est toi qui m'appelles »), dans la section initiale. Ce long mouvement au caractère rhapsodique passe avec une remarquable aisance des méditations panthéistes du chœur à un duo extatique des solistes (« O we can wait no longer [...] Joyous we too launch out on trackless seas » / Oh ! Nous ne pouvons plus attendre ! [...] Et joyeux, nous aussi, lançons-nous sur des mers vierges de tout sillage »). Enfin, tandis que le grand voyage en mer touche à sa fin, le compositeur et le poète s'abandonnent à la vision mystique (« O farther, farther sail ! » / « Toujours plus loin, toujours plus loin vers le large ! »), avant que l'œuvre ne s'évanouisse dans le silence.

L'interprétation proposée dans le présent enregistrement utilise la nouvelle édition de *A Sea Symphony* de David Matthews, publiée en 2025 par Stainer & Bell. En 1945, Vaughan Williams écrivit à Adrian Boult pour lui faire part de quelques révisions de l'instrumentation, à commencer par un changement important : le remplacement des cors par des trombones dans les deux premières mesures. Certaines retouches sont minimales mais significatives ; d'autres sont plus importantes, comme l'ajout d'une

partie d'orgue dans le *Scherzo*, qui suit les annotations figurant sur l'exemplaire personnel de Vaughan Williams. Toutes ces modifications paraissent pour la première fois dans cette nouvelle édition.

Note de programme : © Nigel Simeone

Traduction : © Pascal Bergerault

Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

Né dans le Gloucestershire le 12 octobre 1872, Ralph Vaughan Williams déménage à Dorking, dans le Surrey, à l'âge de deux ans, après la mort de son père. Là, ses grands-parents maternels, Josiah Wedgwood (de la famille des célèbres céramistes) et sa femme Caroline (qui était la sœur de Charles Darwin) vont s'employer à lui donner une éducation musicale. Vaughan Williams fréquente la Charterhouse School et, en 1890, intègre le Royal College of Music, où il devient l'élève de Sir Hubert Parry. Les cours hebdomadaires au RCM se poursuivent jusqu'au moment où il entre au Trinity College de Cambridge, en 1892. La première composition de Vaughan Williams à retenir l'attention du public, la chanson *Linden Lea*, est publiée en 1902.

Sa « découverte » de la chanson populaire en 1903 aura une influence primordiale sur le développement de son style. Une période d'étude avec Maurice Ravel, en 1908, sera également très fructueuse, Vaughan Williams apprenant, comme il le dit lui-même, « comment orchestrer en points de couleur plutôt qu'en lignes ». Le résultat immédiat de tout cela sera le cycle de chansons *On Wenlock Edge*. La *Fantaisie sur un thème de Thomas Tallis*, utilisant un

air sur lequel il avait travaillé pour l'édition de l'*English Hymnal*, est pour sa part interprétée pour la première fois à la cathédrale de Gloucester, en 1910. Avec ces œuvres, Vaughan Williams se fait une réputation que les compositions suivantes, telles que la *Symphonie pastorale* (n° 3), *Flos Campi* et la *Messe en sol mineur*, vont permettre de consolider.

En 1921, il assume la direction du Bach Choir, parallèlement à son poste de professeur au RCM. Au cours de sa longue vie, il s'illustrera dans toutes sortes de musiques, y compris dans la musique de films. Toutefois, c'est dans ses neuf symphonies, réparties sur une période de près de 50 ans, que l'on trouve le plus bel éventail de son savoir-faire. Vaughan Williams meurt le 26 août 1958, quelques mois seulement après la création de sa *Neuvième Symphonie*.

Quelques repères biographiques : © Stephen Connock

Traduction : © Pascal Bergerault

Elizabeth Maconchy

(1907-1994)

Nocturne pour orchestre (1950)

Elizabeth Maconchy a composé son *Nocturne pour orchestre* en 1950, au mitan de sa carrière. Elle s'était alors déjà solidement imposée comme compositrice pour l'orchestre, ayant notamment à son actif une *Première symphonie* ; et ce *Nocturne* témoigne d'une remarquable assurance, tant pour ce qui est de l'écriture orchestrale que pour la conception formelle. L'œuvre requiert un effectif important, vu qu'elle est écrite pour cordes, flûtes, hautbois, cor anglais, clarinettes, clarinette basse, bassons, contrebasson, cors, trompettes, trombones, tuba, timbales, percussions, célesta et harpe. Bien que le *Nocturne* ne repose sur aucun programme explicite, il est clair que l'auditeur est invité à imaginer une scène nocturne. On peut en apprendre davantage grâce à un texte placé en exergue de la partition publiée : quelques lignes du poète romantique Samuel Taylor Coleridge, rédigées en guise d'annotation à son célèbre poème *The Rime of the Ancient Mariner* (*La Complainte du vieux marin*) :

La Lune voyageuse et les étoiles prennent leur temps, alors même qu'elles poursuivent leur course ; et partout, le ciel bleu leur appartient ; il est le lieu de repos qui leur est assigné, leur patrie et leur demeure naturelle, dans laquelle elles entrent sans s'annoncer, comme des seigneurs dont on attend avec certitude la venue, mais dont l'arrivée suscite pourtant une joie silencieuse...

Maconchy évoque une nuit avec son clair de lune, dont la sérénité n'est qu'apparente : sous son calme affleure une menace diffuse. Le début, à la fois paisible et méditatif, mais néanmoins empreint d'un certain malaise, revêt un caractère impressionniste, qui n'est pas sans évoquer Debussy. Des arabesques d'arpèges jouées aux vents se font entendre sur fond de cordes ; une impression de stase harmonique, alliée à la prédominance des tonalités mineures, crée une atmosphère toute de mystère.

Le moment venu, Machonchy enrichit la texture en y ajoutant des cuivres et des percussions ; de temps à autre, elle l'allège à nouveau, dans des épisodes mettant en valeur les interventions solistes de divers instruments, avant que l'orchestre au complet ne revienne avec des motifs pressants aux cordes et des fanfares insistantes aux cuivres. La harpe et le célesta créent par intermittence des effets scintillants, évoquant l'éclat des étoiles dans la nuit. Pendant une grande partie de l'œuvre, un foisonnement de détails mélodiques, vifs et alertes se voit soutenu par un effet de pas obstiné et régulier, confié tantôt aux cordes, tantôt aux cuivres, qui pourrait être interprété comme symbolisant le mouvement vers l'avant de la lune toujours en voyage de Coleridge. Vers la fin de l'œuvre, tout cela s'estompe ; la conclusion est sereine et éthérée.

Maconchy fait preuve d'une remarquable maîtrise de l'invention mélodique : sa musique, baignée dans un climat de rêve, séduit immédiatement l'oreille tout en laissant une impression durable dans la mémoire. Bien que l'œuvre soit incontestablement « moderne » – certains auditeurs pourront y percevoir des réminiscences de son quasi-contemporain Benjamin Britten –, et qu'elle fasse largement appel à la dissonance harmonique, la compositrice n'hésite

pas non plus à évoquer la somptuosité du romantisme tardif, pour créer des moments d'intensité émotionnelle. Injustement méconnu, le *Nocturne pour orchestre* s'impose comme une partition à la fois évocatrice et stimulante pour l'esprit.

Note de programme : © Alexandra Wilson

Traduction : © Pascal Bergerault

Elizabeth Maconchy (1907-1994)

Elizabeth Maconchy fut une compositrice pionnière et prolifique dont les œuvres couvrent un large éventail de genres. Ayant grandi dans le Hertfordshire, en Irlande, puis à Londres, Maconchy, instruite à domicile, a commencé à composer dès son plus jeune âge, bien qu'elle n'ait pratiquement jamais eu l'occasion d'écouter des disques ou d'assister à des concerts. Elle a étudié la composition au Royal College of Music à partir de 1923, d'abord avec Charles Wood et, plus tard, avec Ralph Vaughan Williams, puis a poursuivi ses études à Vienne, Paris et Prague.

Bien que le Royal College of Music comptât de nombreuses étudiantes, Elizabeth Maconchy était unanimement reconnue comme l'une des musiciennes les plus douées de sa promotion. Fait assez exceptionnel pour son époque, elle poursuivit une carrière de compositrice après son mariage, et ce jusqu'à la fin de sa vie. Elle connut un succès tout particulier dans les années 1930 : ses œuvres furent défendues par Henry Wood, jouées aux BBC Proms, diffusées par la BBC, exécutées à l'étranger et récompensées par plusieurs prix. Son langage musical, influencé par Béla Bartók et Leoš Janáček,

était admiré pour son originalité, mais aussi critiqué pour sa modernité par des commentateurs attachés à une conception conservatrice de ce que devait être une compositrice.

Principalement connue, dans sa jeunesse, comme compositrice d'œuvres orchestrales – symphonies, concertos et suites –, Elizabeth Maconchy fit preuve également tout au long de sa carrière d'une intense activité dans les domaines de la musique chorale, de la mélodie et, surtout, de la musique de chambre. Entre les années 1930 et les années 1980, elle compose treize quatuors à cordes. À partir des années 1950, elle se tourne vers l'opéra et en écrit plusieurs, dont certains destinés au jeune public. Parallèlement à son activité de compositrice, Maconchy soutint avec un engagement constant ses confrères et consœurs compositeurs et joua un rôle important au sein de la Composers' Guild of Great Britain et de la Society for the Promotion of New Music. Elle collabora étroitement avec d'autres musiciennes, notamment la compositrice Elisabeth Lutyens, la violoniste Anne Macnaghten et la cheffe d'orchestre Iris Lemare, afin de défendre et de promouvoir la musique nouvelle. Sa propre fille, Nicola LeFanu, allait devenir elle aussi compositrice. En 1987, Elizabeth Maconchy fut élevée au rang de Dame Commander de l'Ordre de l'Empire britannique, devenant ainsi la deuxième femme compositrice de l'Histoire à recevoir une telle distinction.

Quelques repères biographiques : © Alexandra Wilson

Traduction : © Pascal Bergerault

Ralph Vaughan Williams

(1872–1958)

A Sea Symphony (Sinfonie Nr. 1)

(1903–1909)

A Sea Symphony feierte Premiere im Rahmen des Leeds Festival am 12. Oktober 1910 unter der Leitung des Komponisten (es war sein 38. Geburtstag). Auf dem Programm stand u.a. auch Rachmaninoffs Zweites Klavierkonzert mit ihm selbst am Klavier. Anlässlich der ersten Aufführung der *Sea Symphony* in London im Jahr 1913 schrieb Vaughan Williams im Begleittext zum Programm über den Ursprung des Werks und seine Absichten dahinter:

Die ersten Skizzen zu diesem Werk (Teile des Scherzos und des langsamen Satzes) entstanden 1903, im Lauf der folgenden sieben Jahre wurde es allmählich ausgearbeitet ... Die Anlage des Werks ist weniger narrativ oder dramatisch, sondern vielmehr sinfonisch, was die häufige Wiederholung wesentlicher Wörter und Phrasen rechtfertigen mag ... Das heißt, der Text ebenso wie die Musik werden sinfonisch behandelt ... Zwei musikalische Hauptthemen ziehen sich durch die vier Sätze: 1.) Die harmonische Fortschreitung, zu der die ersten Worte des Chors gesungen werden: „Behold the sea itself“ [„Schau, das Meer selbst“]; 2.) Eine melodische Phrase, die erstmals bei den Worten „And on its limitless, heaving breast, the ships“ [„Und auf seinen endlosen wogenden Schaumkronen die Schiffe“] zu hören ist.

Beflügelt durch die visionäre Kraft von Whitmans „Behold the sea itself/ And on its limitless, heaving breast, the ships“ beginnt Vaughan Williams die Sinfonie mit einer aufrüttelnden Fanfare im Blech, dann setzt erstmals der Chor ein, beim Wort „sea“ explodiert die Musik ekstatisch (und mit einem verblüffenden Wechsel des Akkords). Diese mitreißenden Anfangszeilen stammen aus dem Gedichtzyklus *Leaves of Grass* [*Grashalme*], aus dem Vaughan Williams sich den Text für seine Sinfonie zusammensuchte. Für ihn stellte Whitmans Beschwörung den perfekten Ausgangspunkt dar, um das Meer in all seiner Herrlichkeit zu besingen. Wer Whitmans Gedichte heute liest, mag seine Worte überspannt und allzu blumig finden („Flaunt out O sea your separate flags of nations!“ [„Trage stolz zur Schau die Flaggen Deiner Nationen, o Meer!“]), doch die Wirkung auf Vaughan Williams vor über einem Jahrhundert war eine völlig andere, sie inspirierten ihn zu einer Musik von epischer Breite und strahlender Beredtheit, in der ergreifende Bariton- und Sopransolos in die üppige Chor- und Orchestertextur eingewoben sind.

„On the beach at night alone“ [„Nachts, allein am Strand“] ist eine Nocturne für Solo-Bariton mit Chor. Sie bewegt sich von einer anfänglich geheimnisvollen, unbestimmten Stimmung zur getragenen Erhabenheit der Passage, die mit „A vast similitude interlocks all“ [„Eine unendliche Gemeinsamkeit verbindet alles“] beginnt – eine Musik, die Vaughan Williams’ Freund und Biograf Michael Kennedy treffend als einen „großartigen reflexiven Höhepunkt“ beschrieb. Das Scherzo ist ein Kraftakt für den Chor; der eine und andere scheiterte in den frühen Jahren auch daran (mindestens eine Aufführung im Jahr 1924 wurde allein vom Orchester bestritten, in dessen Stimmen die Chormelodien eingefügt wurden).

Das Finale macht Anleihe bei Elgars *Dream of Gerontius* (was Vaughan Williams freimütig einräumte), insbesondere das fast wörtliche Zitat von Gerontius’ „Thou, Thou art calling me“ [„Ihr, Ihr ruft mich“] in der einleitenden Passage. Dieser lange, rhapsodische Satz bewegt sich mühelos vom pantheistischen Sinnieren des Chors zu einem ekstatischen Duett der Solisten („O we can wait no longer ... Joyous we too launch out on trackless seas“ [„Oh, wir können nicht länger warten ... Fröhlich fahren wir aufs weglose Meer hinaus“]). Zu guter Letzt, als sich die große Seereise ihrem Ende nähert, wenden sich Komponist und Dichter dem Mystizismus zu („O farther, farther sail!“ [„O segle weiter, segle immer weiter fort!“]), ehe sie allmählich verstummen.

Die vorliegende Aufführung beruht auf David Matthews’ Neuauflage von *A Sea Symphony*, erschienen 2025 bei Stainer & Bell. 1945 schickte der Komponist Adrian Boult einige Änderungen bei der Instrumentierung, angefangen mit dem durchaus bedeutsamen Ersatz der Hörner durch Posaunen in den ersten zwei Takten. Andere Änderungen sind bisweilen klein, aber vielsagend, manche gewichtiger (etwa die Einfügung einer Orgelstimme im Scherzo, wie es in Vaughan Williams’ eigenem, mit Anmerkungen versehenem Exemplar vermerkt ist). Sie alle werden in dieser neuen Partitur erstmals veröffentlicht.

Einführungstext: © Nigel Simeone

Übersetzung: © Ursula Wulfekamp

Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

Ralph Vaughan Williams wurde am 12. Oktober 1872 in Gloucestershire geboren und zog im Alter von zwei Jahren, nach dem Tod seines Vaters, nach Dorking in Surrey. Dort setzten sich seine Großeltern mütterlicherseits, Josiah Wedgwood (aus der Familie der Keramikhersteller) und dessen Frau Caroline (die Schwester Charles Darwins), für eine musikalische Erziehung des Jungen ein.

Vaughan Williams besuchte die Charterhouse School und ab 1890, als Schüler Sir Hubert Parrys, das Royal College of Music. Den wöchentlichen Unterricht am RCM setzte er auch fort, als er ab 1892 am Trinity College in Cambridge studierte. Vaughan Williams' erste Komposition, mit der er auf sich aufmerksam machte, war das Lied „Linden Lea“, das 1902 veröffentlicht wurde.

Als er 1903 das Volksliedgut „entdeckte“, hatte das einen nachhaltigen Einfluss auf die Entwicklung seines Stils. 1908 studierte Vaughan Williams mit großem Erfolg mehrere Monate bei Maurice Ravel, wo er seinen eigenen Worten zufolge lernte, „nach Klangfarben und nicht nach Linien zu orchestrieren“. Als erstes Ergebnis dieser Erfahrung entstand der Liedzyklus *On Wenlock Edge*. Die *Fantasia on a Theme by Thomas Tallis* nach einer Melodie, die er studiert hatte, als er *The English Hymnal* herausgab, erlebte ihre Uraufführung 1910 in der Kathedrale von Gloucester. Mit diesen Werken machte er sich einen Namen, und diesen Ruf festigte er mit Kompositionen wie der *Pastoral Symphony* (Nr. 3), *Flos Campi* und der Messe in g-Moll.

1921 wurde er neben seiner Professur am RCM zum Dirigent des Bach Choir ernannt. Im Lauf seines langen Lebens leistete er Beiträge zu allen Musikgattungen, einschließlich der Filmmusik. Die größte Vielfalt seiner musikalischen Ausdruckskraft zeigen allerdings seine neun Sinfonien, die über fast fünfzig Jahre hinweg entstanden. Vaughan Williams starb am 26. August 1958, nur wenige Monate nach der Premiere seiner Neunten Sinfonie.

Kurzbiografie: © Stephen Connock

Übersetzung: © Ursula Wulfekamp

Elizabeth Maconchy

(1907–1994)

Nocturne for Orchestra (1950)

Elizabeth Maconchy schrieb ihre Nocturne for Orchestra im Jahr 1950, etwa zur Halbzeit ihrer Karriere. Da hatte sie sich als Komponistin für Orchester bereits einen Namen gemacht und auch schon ihre erste Sinfonie geschrieben; die Nocturne verdeutlicht ihr Selbstvertrauen sowohl hinsichtlich der Orchestrierung als auch bei Fragen der Struktur. Das Stück verlangt eine durchaus umfangreiche Besetzung, es ist für Streicher, Flöten, Oboen, Englischhorn, Klarinetten, Bassklarinetten, Fagotte, Kontrafagotte, Hörner, Trompeten, Posaunen, Tuba, Pauken, Schlagwerk, Celesta und Harfe instrumentiert. Auch wenn die Nocturne kein ausgesprochenes Programm hat, ist offensichtlich, dass wir uns eine nächtliche Szene vorstellen sollen; etwas mehr dazu erfahren wir aus einem Text, der in der veröffentlichten Partitur der Musik voransteht – Worte des romantischen Dichters Samuel Taylor Coleridge, die er als Anmerkung zu seinem berühmten Gedicht *The Rime of the Ancient Mariner* [Die Ballade des alten Seemanns] schrieb:

The journeying Moon and the stars still sojourn,
yet still move onwards; and everywhere the
blue sky belongs to them, and is their appointed
rest and their native country and their own
natural home, which they enter unannounced,
as Lords that are certainly expected, and yet
there is a silent joy at their arrival.
[Der wandernde Mond und die Sterne, die
da weilen und dennoch sich bewegen; --

allerwegen ist der Himmel ihr Eigentum und
ihre bestimmte Ruhestatt, ihr Vaterland und
ihre eigene natürliche Heimat, die sie ohne
Meldung beziehen, gleichwie Herren, die man
sicher erwartete, und ist doch eine geheime
Freude bei ihrer Ankunft.]¹

Maconchy stellt eine, oberflächlich betrachtet, stille
Mondnacht dar, in der eine ominöse Stimmung aber
nicht zu verhehlen ist. Die ruhige, meditative und
dennoch etwas beklemmende Einleitung wirkt
impressionistisch und erinnert vage an Debussy.
Arpeggio-Figuren in den Bläsern ziehen über
Streicherwellen hinweg; ein Gefühl harmonischer
Stasis erzeugt gemeinsam mit den vorherrschenden
Molltonarten eine geheimnisvolle Aura.

¹ So lautet der Text in der veröffentlichten Partitur. Der ursprüngliche Text wurde etwas abgeändert, er lautet: „In his loneliness and fixedness he yearneth towards the journeying moon, and the stars that still sojourn, yet still move onwards; and everywhere the blue sky belongs to them, and is their appointed rest and their native country and their own natural homes, which they enter unannounced, as Lords that are certainly expected, and yet there is a silent joy at their arrival. [In seiner Einsamkeit und seinem Starren sehnt er sich nach dem wandernden Monde und nach den Sternen, die da weilen und dennoch sich bewegen; – allerwegen ist der Himmel ihr Eigentum und ihre bestimmte Ruhestatt, ihr Vaterland und ihre eigene natürliche Heimat, die sie ohne Meldung beziehen, gleichwie Herren, die man sicher erwartete, und ist doch eine geheime Freude bei ihrer Ankunft.] Samuel Taylor Coleridge (Anmerkungen zu *The Rime of the Ancient Mariner* [Die Ballade des alten Seemanns], ins Dt. übersetzt von Ferdinand Freiligrath)

Im weiteren Verlauf verdichten Blechbläser und Schlagwerke die Klangfarbe, die hier und da aber gedimmt wird, damit sich einzelne Instrumente solistisch darstellen können, ehe schließlich das Orchester in voller Stärke mit drängenden Streichermotiven und beharrlichen Blechfanfaren zurückkehrt. Harfe und Celesta beschwören mit eingestreuten glitzernden Effekten funkelnde Sterne herauf. In weiten Teilen des Stücks zieht ein unerbittlicher, stetig stampfender Effekt in Streichern oder Blech unter dem munteren melodischen Material dahin – womöglich ein Verweis auf das stete Vorwärts von Coleridges ewig wanderndem Mond. Gegen Ende der Nocturne verklingt dieser Effekt, das Ende ist ätherisch abgeklärt.

Maconchy zeigt, wie gut sie sich auf Melodie versteht, ihre traumartige Musik ist ebenso ansprechend wie einprägsam. Und auch wenn das Werk unverkennbar „modern“ ist – einige mögen Anklänge an ihren Zeitverwandten Benjamin Britten heraushören – und mit reichlich harmonischer Dissonanz aufwartet, schreckte Maconchy nicht davor zurück, in Momenten emotionaler Intensität auf die Üppigkeit der Spätromantik zurückzugreifen. Die Nocturne for Orchestra ist atmosphärisch, gibt aber auch Denkanstöße und ist völlig zu Unrecht vernachlässigt worden.

Einführungstext: © Alexandra Wilson

Übersetzung: © Ursula Wulfekamp

Elizabeth Maconchy (1907–1994)

Elizabeth Maconchy war eine zukunftsweisende und ausgesprochen produktive Komponistin, deren Werk eine Vielzahl von Genres umfasst. Sie wuchs in Hertfordshire, Irland und London auf und wurde zu Hause unterrichtet. Auch wenn sie wenig Gelegenheit hatte, Schallplatten oder Konzerte zu hören, begann sie bereits in jungen Jahren zu komponieren. Ab 1923 dann studierte sie Komposition am Royal College of Music zunächst bei Charles Wood und später bei Ralph Vaughan Williams, daran schlossen sich weitere Studien in Wien, Paris und Prag an.

Zwar gab es am RCM viele Studentinnen, doch galt Maconchy allgemein als eine der begabtesten ihres Jahrgangs. Ungewöhnlich für ihre Zeit war auch, dass sie das Komponieren nach ihrer Heirat und bis zum Ende ihres Lebens als Beruf ausübte. Besondere Erfolge feierte sie in den 1930er-Jahren, als der Dirigent Henry Wood ihre Kompositionen vermehrt aufs Programm setzte. Ihre Werke wurden bei den Proms aufgeführt, in der BBC gespielt und im Ausland aufgeführt, sie selbst erhielt mehrere Preise. Ihr von Bartók und Janáček beeinflusster Stil wurde wegen seiner Eigenständigkeit bewundert, wegen seiner Modernität allerdings auch angegriffen von Kritikern, die von Komponistinnen Konservativeres erwarteten.

In ihrer Jugend war Maconchy als Orchesterkomponistin bekannt wegen ihrer Sinfonien, Konzerte und Suiten, doch schuf sie ihre gesamte Laufbahn hindurch auch sehr viel Chormusik, Lieder und insbesondere Kammermusik; zwischen den 1930er- und 1980er-Jahren schrieb sie insgesamt 13 Streichquartette. Ab den Fünfzigerjahren verfasste sie Opern, darunter auch einige für Kinder. Maconchy schuf aber nicht

nur eigene Musik, sie engagierte sich auch stark für andere Komponist:innen und hatte in der Composers' Guild of Great Britain und der Society for the Promotion of New Music großen Einfluss. Darüber hinaus arbeitete sie eng mit anderen Musikerinnen zusammen, etwa der Komponistin Elisabeth Lutyens, der Geigerin Anne Macnaghten und der Dirigentin Iris Lemare,

um neue Musik zu fördern. Ihre Tochter Nicola LeFanu wurde ebenfalls Komponistin. Elizabeth Maconchy wurde 1987 zur Dame ernannt, die erst zweite Komponistin, der diese Ehre zuteilwurde.

Porträt des Komponisten: © Alexandra Wilson

Übersetzung: © Ursula Wulfekamp



Sung text

A Sea Symphony

I. A song for all seas, all ships

- 1 Behold, the sea itself,
And on its limitless, heaving breast, the ships;
See, where their white sails, bellying in the wind, speckle the green and blue,
See, the steamers coming and going, steaming in or out of port,
See, dusky and undulating, the long pennants of smoke.
Behold, the sea itself,
And on its limitless, heaving breast, the ships.
- 2 Today a rude brief recitative,
Of ships sailing the seas, each with its special flag or ship-signal,
Of unnamed heroes in the ships – of waves spreading and spreading far as the eye can reach,
Of dashing spray, and the winds piping and blowing.
- And out of these a chant for the sailors of all nations,
Fitful, like a surge.
Of sea-captains young or old, and the mates, and of all intrepid sailors,
Of the few, very choice, taciturn, whom fate can never surprise nor death dismay.
Picked sparingly without noise by thee old ocean, chosen by thee,
Thou sea that pickest and cullest the race in time, and unitest the nations,
Suckled by thee, old husky nurse, embodying thee,
Indomitable, untamed as thee.
- 3 Flaunt out O sea your separate flags of nations!
Flaunt out visible as ever the various flags and ship-signals!

But do you reserve especially for yourself and for the soul of man one flag above all the rest,
A spiritual woven signal for all nations, emblem of man elate above death,

- 4 Token of all brave captains and of all intrepid sailors and mates,
And of all that went down doing their duty,
Reminiscent of them, twined from all intrepid captains young or old,
5 A pennant universal, subtly waving all time, o'er all brave sailors,
All seas, all ships.

II. On the beach at night alone

- 6 On the beach at night alone,
As the old mother sways her to and fro singing her husky song,
As I watch the bright stars shining,
I think a thought of the clef of the universes and of the future.
7 A vast similitude interlocks all,
All distances of space however wide,
All distances of time,
All souls, all living bodies though they be ever so different,
All nations, all identities that have existed or may exist,
All lives and deaths, all of the past, present, future,
This vast similitude spans them, and always has spanned,
And shall forever span them, and shall compactly hold and enclose them.

III. Scherzo – The waves

- 8 After the sea-ship, after the whistling winds,
After the white-gray sails taut to their spars and ropes,
Below, a myriad, myriad waves hastening, lifting up their necks,
Tending in ceaseless flow toward the track of the ship,
Waves of the ocean bubbling and gurgling, blithely prying,
Waves, undulating waves, liquid, uneven, emulous waves,

Toward that whirling current, laughing and buoyant with curves,
Where the great vessel sailing and tacking displaced the surface,
Larger and smaller waves in the spread of the ocean yearnfully flowing,
The wake of the sea-ship after she passes, flashing and frolicsome under the sun,
A motley procession with many a fleck of foam and many fragments,
Following the stately and rapid ship, in the wake following.

IV. The explorers

9 O vast Rondure, swimming in space,
Covered all over with visible power and beauty,
Alternate light and day and the teeming spiritual darkness,
Unspeakable high processions of sun and moon and countless stars above,
Below, the manifold grass and waters,
With inscrutable purpose, some hidden prophetic intention,
Now first it seems my thought begins to span thee.

10 Down from the gardens of Asia descending,
Adam and Eve appear, then their myriad progeny after them,
Wandering, yearning, with restless explorations,
With questionings, baffled, formless, feverish, with never-happy hearts,
With that sad incessant refrain,
Wherefore unsatisfied soul?
Whither O mocking life?
Ah who shall soothe these feverish children?
Who justify these restless explorations?
Who speak the secret of the impassive earth?
Wherefore unsatisfied soul?
Whither O mocking life?

Yet soul be sure the first intent remains, and shall be carried out,
Perhaps even now the time has arrived.

After the seas are all crossed,
After the great captains have accomplished their work,
After the noble inventors,
Finally shall come the poet worthy that name,
The true son of God shall come singing his songs.

- 11 O we can wait no longer,
We too take ship O soul,
Joyous we too launch out on trackless seas,
Fearless for unknown shores on waves of ecstasy to sail,
Amid the wafting winds, thou pressing me to thee, I thee to me, O soul,
Caroling free, singing our song of God,
Chanting our chant of pleasant exploration.

O soul thou pleasest me, I thee,
Sailing these seas or on the hills, or waking in the night,
Thoughts, silent thoughts, of Time and Space and Death, like waters flowing,
Bear me indeed as through the regions infinite,
Whose air I breathe, whose ripples hear, lave me all over,
Bathe me O God in thee, mounting to thee,
I and my soul to range in range of thee.

- 12 O thou transcendent,
Nameless, the fibre and the breath,
Light of the light, shedding forth universes, thou centre of them.
Swiftly I shrivel at the thought of God,
At Nature and its wonders, Time and Space and Death,
But that I, turning, call to thee O soul, thou actual Me,
And lo, thou gently masterest the orbs,
Thou matest Time, smilest content at Death,
And fillest, swellest full the vastnesses of Space.

- 13 Greater than stars or suns,
Bounding O soul thou journeyest forth;
Away O soul! hoist instantly the anchor!
Cut the hawsers – haul out – shake out every sail!
- 14 Sail forth – steer for the deep waters only.
Reckless O soul, exploring, I with thee, and thou with me,
For we are bound where mariner has not yet dared to go,
And we will risk the ship, ourselves and all.
- 15 O my brave soul!
O farther, farther sail!
O daring joy, but safe! are they not all the seas of God?
O farther, farther, farther sail!

Texts by Walt Whitman (1819–92)





Sir Antonio Pappano CVO

conductor

One of today's most sought-after conductors, Sir Antonio Pappano is acclaimed for his charismatic leadership and inspirational performances in both symphonic and operatic repertoire. In September 2024, he became the London Symphony Orchestra's Chief Conductor. From 2002 until 2024, he was Music Director of the Royal Opera House, Covent Garden, and in 2023 he stepped down as Music Director of the Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia in Rome, having held the position since 2005.

Nurtured as a pianist, répétiteur and assistant conductor at many of Europe's and North America's most important opera houses – including at the Lyric Opera of Chicago, and several seasons at the Bayreuth Festival as Musical Assistant to Daniel Barenboim – Pappano was appointed Music Director of Oslo's Den Norske Opera in 1990, and from 1992–2002 served as Music Director of the Théâtre Royal de la Monnaie (Brussels). From 1997–1999 he was Principal Guest Conductor of the Israel Philharmonic Orchestra.

In high demand as an opera conductor, Pappano works regularly with the Metropolitan Opera, New York; Wiener Staatsoper and Staatsoper Berlin; Bayreuth and Salzburg Festivals; San Francisco Opera; Lyric Opera of Chicago; Théâtre du Châtelet; and the Teatro alla Scala. His wide-ranging repertoire at the Royal Opera House has generated critical acclaim, in productions including Verdi's *Otello*, Wagner's *Parsifal*, Rossini's *Semiramide*, Shostakovich's *Lady Macbeth of the Mtsensk District* and Turnage's *Anna Nicole*, whilst working with such illustrious singers



as Jonas Kaufmann, Nina Stemme, Karita Mattila, Gerald Finley, Anna Netrebko and Bryn Terfel.

As a guest conductor, Pappano has appeared with many of the world's most prestigious orchestras, including the Berlin, Vienna, New York and Munich Philharmonic Orchestras, the Royal Concertgebouw Orchestra, the Chicago and Boston Symphonies, the Philadelphia and Cleveland Orchestras, and the Orchestre de Paris. He maintains a particularly strong relationship with the Chamber Orchestra of Europe. He is actively committed to nurturing young singers and instrumentalists, and enjoys close associations with the Aldeburgh and Verbier Festivals.

An exclusive recording artist for Warner Classics (formerly EMI Classics) since 1995, Pappano's discography features many complete operas, including Verdi's *Aida*, hailed as "a magnificent achievement, of rare accomplishment" (*Gramophone*). Numerous orchestral discs document his work with the Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Berlin Philharmonic Orchestra, and the orchestras of the Royal Opera House and the Théâtre Royal de la Monnaie. His recordings for LSO Live include Vaughan Williams' 4th, 5th, 6th and 9th symphonies, Mendelssohn's *Elijah*, Ravel's *Daphnis et Chloé*, and Sir Peter Maxwell Davies' Tenth Symphony. Many productions from the Royal Opera House have been released on DVD/Blu-ray, and his recordings have garnered accolades including Classic BRIT, ECHO Klassik, *BBC Music Magazine* and *Gramophone* Awards.

As a pianist, Antonio Pappano has accompanied some of the most celebrated singers, including Joyce DiDonato, Diana Damrau, Gerald Finley and Ian Bostridge. He has also partnered singers and instrumental soloists on disc, including operatic and

chamber recitals with Barbara Bonney, Ian Bostridge, Joyce DiDonato, Plácido Domingo, Jonas Kaufmann, Anna Netrebko and Nina Stemme, and concerto recordings with Leif Ove Andsnes, Maxim Vengerov, Janine Jansen, Jan Lisiecki and Beatrice Rana.

Sir Antonio Pappano was born in London to Italian parents, and moved with his family to the United States at the age of 13. He studied piano with Norma Verrilli, composition with Arnold Franchetti and conducting with Gustav Meier. His awards and honours include *Gramophone*'s 'Artist of the Year' (2000), the 2003 Olivier Award for Outstanding Achievement in Opera, the 2004 Royal Philharmonic Society Music Award, and the Académie du Disque Lyrique's Bruno Walter prize. In 2012 he was made a Cavaliere di Gran Croce of the Republic of Italy, and a Knight of the British Empire for his services to music, and in 2015 he was named the 100th recipient of the Royal Philharmonic Society's Gold Medal, the body's highest honour. He has also developed a notable career as a speaker and presenter, and has fronted several critically-acclaimed BBC Television documentaries including *Opera Italia*, *Pappano's Essential Ring Cycle* and *Pappano's Classical Voices*.

Sir Antonio Pappano appears courtesy of Warner Classics.

Sir Antonio Pappano – l'un des chefs d'orchestre les plus recherchés d'aujourd'hui –, est régulièrement acclamé pour son leadership charismatique et ses interprétations particulièrement inspirées, dans les répertoires symphonique aussi bien qu'opératique. En septembre 2024, il est devenu le Chef d'orchestre principal du London Symphony Orchestra. De 2002 à 2024, il a été directeur musical de la Royal Opera House, Covent Garden et, en 2023, il a quitté son poste de directeur musical de l'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia à Rome, qu'il occupait depuis 2005.

Fort de son expérience de pianiste, puis de répétiteur et de chef d'orchestre assistant dans de nombreuses maisons d'opéra européennes et nord-américaines parmi les plus importantes – notamment au Lyric Opera de Chicago, et pendant plusieurs saisons au Festival de Bayreuth, en tant qu'assistant musical de Daniel Barenboim – Pappano a été nommé directeur musical du Norske Opera d'Oslo en 1990, et, de 1992 à 2002, a été directeur musical du Théâtre Royal de la Monnaie (Bruxelles). De 1997 à 1999, il a été premier chef invité de l'Orchestre philharmonique d'Israël.

Très demandé en tant que chef d'orchestre d'opéra, Pappano travaille régulièrement avec le Metropolitan Opera de New York, le Wiener Staatsoper et le Staatsoper de Berlin, les Festivals de Bayreuth et de Salzbourg, l'Opéra de San Francisco, le Lyric Opera de Chicago, le Théâtre du Châtelet et le Teatro alla Scala. Le vaste répertoire dont il s'est occupé à la Royal Opera House a été salué par la critique, dans des productions telles que *l'Otello* de Verdi, *Parsifal* de Wagner, *Semiramide* de Rossini, *Lady Macbeth du District de Mtsensk* de Chostakovitch et *Anna Nicole* de Turnage, à l'occasion de son travail avec des chanteurs

aussi illustres que Jonas Kaufmann, Nina Stemme, Karita Mattila, Gerald Finley, Anna Netrebko et Bryn Terfel.

En tant que chef invité, Pappano s'est produit avec de nombreux orchestres parmi les plus prestigieux du monde, notamment les orchestres philharmoniques de Berlin, Vienne, New York et Munich, l'orchestre du Royal Concertgebouw, les orchestres symphoniques de Chicago et Boston, les orchestres de Philadelphie et Cleveland, et l'Orchestre de Paris. Il a développé des relations particulièrement fortes avec l'Orchestre symphonique de Londres et l'Orchestre de chambre d'Europe. Il est très impliqué dans la formation des jeunes chanteurs et instrumentistes, et entretient des liens étroits avec les festivals d'Aldeburgh et de Verbier.

Pappano enregistre en exclusivité pour Warner Classics (anciennement EMI Classics). Sa discographie compte notamment de nombreux opéras intégraux, dont *l'Aida* de Verdi, salué comme « une magnifique réalisation, d'une rare valeur » (*Gramophone*). De nombreux disques documentent également son travail purement orchestral avec l'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, les orchestres symphoniques de Londres et de Berlin, et les orchestres de la Royal Opera House et du Théâtre royal de la Monnaie. Ses enregistrements, parus sous le propre label du London Symphony Orchestra, LSO Live, comprennent les *Symphonies n^{os} 4, 5, 6 et 9* de Vaughan Williams, *Elias* de Mendelssohn, *Daphnis et Chloé* de Ravel, et la *Dixième Symphonie* de Sir Peter Maxwell Davies. Nombre de productions de la Royal Opera House ont été publiées en DVD/Blu-ray, et ses enregistrements ont été récompensés dans le cadre des Classic BRIT, ECHO Klassik, *BBC Music Magazine* et *Gramophone Awards*.

En tant que pianiste, Antonio Pappano a accompagné en concert certains des chanteurs les plus célèbres,

dont Joyce DiDonato, Diana Damrau, Gerald Finley et Ian Bostridge. Il a également été le partenaire de chanteurs et de solistes instrumentaux au disque, notamment pour des récitals d'airs d'opéra et des concerts de musique de chambre, avec Barbara Bonney, Ian Bostridge, Joyce DiDonato, Plácido Domingo, Jonas Kaufmann, Anna Netrebko et Nina Stemme, et des enregistrements de concertos avec Leif Ove Andsnes, Maxim Vengerov, Janine Jansen, Jan Lisiecki et Beatrice Rana.

Né à Londres de parents italiens, Antonio Pappano s'est installé avec sa famille aux États-Unis à l'âge de 13 ans. Il a étudié le piano avec Norma Verrilli, la composition avec Arnold Franchetti et la direction d'orchestre avec Gustav Meier. Parmi les prix et distinctions qu'il a reçus, citons le titre d'« Artist of the Year » (« Artiste de l'année ») décerné par *Gramophone* (2000), l'Olivier Award for Outstanding Achievement in Opera 2003 (Prix Laurence Olivier 2003 pour ses réalisations exceptionnelles dans le domaine de l'opéra), le Royal Philharmonic Society Music Award 2004 (Prix de musique 2004 de la Royal Philharmonic Society) et le prix Bruno Walter de l'Académie du disque lyrique. En 2012, il a été fait Cavaliere di Gran Croce de la République d'Italie et Chevalier de l'Empire britannique pour ses services rendus à la musique, et, en 2015, il a été le 100^e récipiendaire de la Médaille d'or de la Royal Philharmonic Society, la plus haute distinction accordée par ladite société. Il a également accompli une carrière remarquable en qualité de speaker et de présentateur, et a été à l'origine de plusieurs documentaires télévisés de la BBC, acclamés par la critique, notamment *Opera Italia*, *Pappano's Essential Ring* et *Pappano's Classical Voices*.

Traduction : © Pascal Bergerault

Als einer der gesuchtesten Dirigenten unserer Zeit wird Sir Antonio Pappano insbesondere gefeiert wegen seines charismatischen Führungsstils und seiner inspirierenden Aufführungen des sinfonischen und des Opernrepertoires. Im September 2024 wurde er Chefdirigent des London Symphony Orchestra. Von 2002 bis 2024 war er musikalischer Leiter am Royal Opera House, Covent Garden, 2023 hatte er seine Position als musikalischer Leiter des Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia in Rom niedergelegt, die er seit 2005 innegehabt hatte.

Nach Lehrjahren als Pianist, Korrepetitor und Assistent des Dirigenten an vielen bedeutenden Opernhäusern Europas und Nordamerikas – unter anderem an der Lyric Opera of Chicago sowie während mehrerer Spielzeiten bei den Bayreuther Festspielen als Assistent von Daniel Barenboim – wurde Pappano 1990 zum Musikdirektor von Den Norske Opera in Oslo ernannt, von 1992 bis 2002 war er als Musikdirektor am Théâtre Royal de la Monnaie in Brüssel tätig. Zwischen 1997 und 1999 war er zudem Erster Gastdirigent des Israel Philharmonic Orchestra.

Als gefragter Operndirigent ist Pappano regelmäßig zu Gast an der Metropolitan Opera, New York, der Wiener Staatsoper und der Staatsoper Berlin, bei den Festspielen in Bayreuth und Salzburg, an der San Francisco Opera, der Lyric Opera of Chicago, am Théâtre du Châtelet sowie am Teatro alla Scala. Sein umfassendes Repertoire am Royal Opera House fand immer wieder den Anklang der Kritik, etwa die Produktionen von Verdis *Otello*, Wagners *Parsifal*, Rossinis *Semiramide*, Schostakowitschs *Lady Macbeth von Mzensk* und Turnages *Anna Nicole*; dabei hat er mit gefeierten Sängerinnen und Sängern wie Jonas Kaufmann, Nina Stemme, Karita Mattila, Gerald Finley, Anna Netrebko und Bryn Terfel zusammengearbeitet.

Als Gastdirigent stand Pappano am Pult vieler renommierter Orchester weltweit, etwa der Philharmoniker von Berlin, Wien, New York und München, des Royal Concertgebouw Orchestra, der Sinfoniker von Chicago und Boston, der Orchester von Philadelphia und Cleveland sowie des Orchestre de Paris. Besonders gut sind seine Beziehungen allerdings zum London Symphony Orchestra und dem Chamber Orchestra of Europe. Ihm ist es ein Herzensanliegen, junge Sängerinnen und Sänger, Instrumentalistinnen und Instrumentalisten zu fördern, zudem unterhält er enge Verbindungen zu den Festspielen von Aldeburgh und Verbier.

Zur Diskografie Pappanos, der seit 1995 exklusiv bei Warner Classics (früher EMI Classics) unter Vertrag steht, gehören viele vollständige Opernaufführungen, etwa Verdis *Aida*, die als „großartige Leistung von seltener Qualität“ gepriesen wurde (*Gramophone*). Zahlreiche orchestrale CDs dokumentieren sein Wirken mit dem Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, dem London Symphony Orchestra und den Berliner Philharmonikern sowie den Orchestern des Royal Opera House und des Théâtre Royal de la Monnaie. Zu seinen Einspielungen bei LSO Live gehören Vaughan Williams' Vierte, Fünfte, Sechste und Neunte Sinfonien, Mendelssohns *Elias*, Ravels *Daphnis und Chloe* sowie Peter Maxwell Davies' Zehnte Sinfonie. Viele Produktionen am Royal Opera House wurden auf DVD/Blu-ray veröffentlicht. Pappanos Einspielungen wurden häufig mit Preisen gewürdigt, unter anderem dem Classic BRIT, ECHO Klassik, der Auszeichnung des *BBC Music Magazine* und von *Gramophone*.

Als Pianist hat Antonio Pappano einige der berühmtesten Sängerinnen und Sänger begleitet, unter anderem Joyce DiDonato, Diana Damrau, Gerald

Finley und Ian Bostridge. Darüber hinaus wirkte er mit Sängern und Instrumentalsolisten auf CDs zusammen, ob für Opern- oder Kammermusikrecitals mit Barbara Bonney, Ian Bostridge, Joyce DiDonato, Plácido Domingo, Jonas Kaufmann, Anna Netrebko und Nina Stemme oder für Konzertaufnahmen mit Leif Ove Andsnes, Maxim Vengerov, Janine Jansen, Jan Lisiecki und Beatrice Rana.

Antonio Pappano wurde als Sohn italienischer Eltern in London geboren und zog mit ihnen im Alter von 13 Jahren in die Vereinigten Staaten. Er studierte Klavier bei Norma Verrilli, Komposition bei Arnold Franchetti und Dirigieren bei Gustav Meier. Zu seinen Auszeichnungen gehören Artist of the Year (2000) von *Gramophone*, der Olivier Award for Outstanding Achievement in Opera 2003, der Royal Philharmonic Society Music Award 2004 sowie der Bruno-Walter-Preis der Académie du Disque Lyrique. 2012 wurde er wegen seiner Verdienste um die Musik von der Republik Italien zum Cavaliere di Gran Croce ernannt sowie zum Knight of the British Empire, 2015 wurde er als 100. Empfänger mit der Goldmedaille der Royal Philharmonic Society gewürdigt. Zudem hat er sich einen Namen als Sprecher und Moderator gemacht und präsentierte mehrere hochgelobte Dokumentarfilme von BBC Television, unter anderem *Opera Italia*, *Pappano's Essential Ring Cycle* und *Pappano's Classical Voices*.

Übersetzung: © Ursula Wulfekamp



Masabane Cecilia Rangwanasha

soprano

Rising star Masabane Cecilia Rangwanasha won the Song Prize at the 2021 BBC Cardiff Singer of the World Competition and was recently awarded the 2024 Herbert von Karajan Prize at the Salzburg Easter Festival. She is a former BBC Radio 3 New Generation Artist.

Recent appearances have included her debut at the Metropolitan Opera as Liù in Puccini's *Turandot*, a role she also performed at the Royal Opera House, Covent Garden, and her role debut as Contessa Almaviva in Mozart's *Le nozze di Figaro*, also for the Royal Ballet & Opera. On the concert platform, she recently made her debut with the Los Angeles Philharmonic in Mahler's Symphony No 4 conducted

by Elim Chan; appeared in Vaughan Williams' *A Sea Symphony* with the London Philharmonic Orchestra and Sir Mark Elder; and performed Strauss' *Vier letzte Lieder* with both the Philharmonia Orchestra under Thomas Søndergård and the Royal Philharmonic Orchestra with Kevin John Edusei.

Masabane Cecilia Rangwanasha has received critical acclaim for her appearances at the Royal Opera House, Covent Garden as Liù (*Turandot*) – a role she has also performed with Washington National Opera and at the Hamburg State Opera – and at the Bühnen Bern (Stadttheater Bern) as Mathilde for Rossini's *William Tell* and in the title role of Gluck's *Iphigénie en Tauride*. On the concert stage, she made her US debut with Washington's National Symphony Orchestra in Barber's *Knoxville: The Summer of 1915*, performing the work again with the Cincinnati Symphony Orchestra under Marin Alsop. She has also performed Mendelssohn's Symphony No. 2 with the Accademia Nazionale di Santa Cecilia under Kazuki Yamada, Beethoven's Symphony No. 9 and Mahler's *Das Klagende Lied* at the Bühnen Bern, and made her Edinburgh Festival debut performing Tippett's *A Child of Our Time* with the Royal Scottish National Orchestra under Sir Andrew Davis. In 2023, she returned to the BBC Proms to perform Strauss' *Vier letzte Lieder* with the National Youth Orchestra of Great Britain.

Rangwanasha's previous highlights include Élisabeth de Valois in Verdi's *Don Carlos*, and Elettra (Mozart's *Idomeneo*) at the Bühnen Bern; Verdi's Requiem with the BBC Symphony Orchestra conducted by Sakari Oramo at the First Night of the BBC Proms; Mahler's Symphony No. 4 conducted by Ádám Fischer with the Orchestra of the Age of Enlightenment; Vaughan Williams' *A Sea Symphony* conducted by Sir Mark

Elder with The Hallé Orchestra; Strauss' *Vier letzte Lieder* under the direction of Paul Daniel at Opéra National de Bordeaux; and a performance as part of Classic FM Live at the Royal Albert Hall.

Comptant parmi les voix les plus prometteuses de sa génération, Masabane Cecilia Rangwanasha a remporté le Prix de chant lors du concours BBC Cardiff Singer of the World 2021, et s'est vu dernièrement décerner le Prix Herbert von Karajan 2024, lors du Festival de Pâques de Salzbourg. Elle a fait partie du programme « New Generation Artists » de la BBC Radio 3.

On retiendra qu'elle a récemment fait ses débuts au Metropolitan Opera en incarnant Liù, dans le *Turandot* de Puccini, rôle qu'elle a également interprété au Royal Opera House, Covent Garden. Où elle a en outre effectué sa prise de rôle de la Comtesse Almaviva dans *Les Noces de Figaro*, de Mozart, avant d'assumer encore ledit rôle au Royal Ballet & Opera.

Au concert, elle a récemment fait ses débuts avec le Los Angeles Philharmonic dans la *Symphonie n° 4* de Mahler, sous la direction d'Elim Chan ; elle s'est produite dans *A Sea Symphony (Une Symphonie de la mer)*, de Vaughan Williams, avec le London Philharmonic Orchestra, dirigé par Sir Mark Elder ; et elle a chanté les *Vier letzte Lieder (Quatre derniers Lieder)* de Strauss, avec le Philharmonia Orchestra, sous la direction de Thomas Søndergård ; ainsi qu'avec le Royal Philharmonic Orchestra, dirigé par Kevin John Edusei.

Masabane Cecilia Rangwanasha a remporté un vif succès auprès de la critique pour ses apparitions

au Royal Opera House, Covent Garden, dans le rôle de Liù (*Turandot*) – un rôle qu'elle a encore interprété au Washington National Opera, et à l'Opéra d'État de Hambourg –, et au Bühnen Bern (Stadttheater Bern), dans le rôle de Mathilde pour le *Guillaume Tell* de Rossini, et dans le rôle-titre d'*Iphigénie en Tauride*, de Gluck.

Au concert, elle a fait ses débuts aux États-Unis avec le Washington National Symphony Orchestra, dans *Knoxville: The Summer of 1915 (Knoxville, été 1915)*, de Barber ; elle est à nouveau intervenue dans cette œuvre avec le Cincinnati Symphony Orchestra, sous la direction de Marin Alsop. On a également pu l'entendre dans la *Symphonie n° 2* de Mendelssohn, avec l'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, sous la direction de Kazuki Yamada ; la *Symphonie n° 9* de Beethoven et *Das Klagende Lied (Le Chant Plaintif)*, de Mahler, au Bühnen Bern ; et elle a fait ses débuts au Festival d'Édimbourg, en interprétant *A Child of Our Time (Un Enfant de notre temps)*, de Tippett, avec le Royal Scottish National Orchestra, sous la direction de Sir Andrew Davis. En 2023, elle est revenue aux BBC Proms pour interpréter *Vier letzte Lieder (Quatre derniers Lieder)*, de Strauss, avec le National Youth Orchestra of Great Britain.

Parmi les autres moments forts de la carrière de Rangwanasha, citons le rôle d'Élisabeth de Valois dans le *Don Carlos* de Verdi, et celui d'Elettra (dans *Idomeneo*, de Mozart) au Bühnen Bern ; le *Requiem* de Verdi, avec le BBC Symphony Orchestra, dirigé par Sakari Oramo, lors de la soirée d'ouverture des BBC Proms ; la *Symphonie n° 4* de Mahler, dirigée par Ádám Fischer, avec l'Orchestra of the Age of Enlightenment ; *A Sea Symphony (Une Symphonie de la mer)*, de Vaughan Williams, avec Sir Mark Elder à la tête du Hallé Orchestra ; *Vier letzte Lieder (Quatre*

derniers Lieder), de Strauss, sous la direction de Paul Daniel, à l'Opéra national de Bordeaux ; ainsi qu'une prestation dans le cadre du Classic FM Live, au Royal Albert Hall.

Masabane Cecilia Rangwanasha gilt als kommender Star. 2021 gewann sie beim BBC Cardiff Singer of the World Competition den Song Prize, 2024 bei den Osterfestspielen Salzburg den Herbert-von-Karajan-Preis. Sie ist eine ehemalige BBC Radio 3 New Generation Artist.

Zu ihren Auftritten der neueren Zeit gehören ihr Debüt an der Metropolitan Opera als Liù in Puccinis *Turandot* – eine Rolle, die sie auch am Royal Opera House, Covent Garden, übernahm – und ihr Rollendebüt als Contessa Almaviva in Mozarts *Le nozze di Figaro*, ebenfalls für das Royal Ballet & Opera. Auf der Konzertbühne debütierte sie kürzlich mit dem Los Angeles Philharmonic in Mahlers Vierten Sinfonie unter der Leitung von Elim Chan; darüber hinaus wirkte sie mit in Vaughan Williams' *A Sea Symphony* mit dem London Philharmonic Orchestra und Sir Mark Elder und gab Strauss' *Vier letzte Lieder* sowohl mit dem Philharmonia Orchestra unter Thomas Søndergård als auch mit dem Royal Philharmonic Orchestra unter Kevin John Edusei.

Von der Kritik gewürdigt wurde Masabane Cecilia Rangwanasha für ihre Darbietungen als Liù (*Turandot*) am Royal Opera House, Covent Garden – ein Part, den sie auch an der Washington National Opera und der Hamburgischen Staatsoper übernahm – und als Mathilde in Rossinis *Guillaume Tell* an den Bühnen Bern (Stadttheater Bern) sowie in der Titelrolle von Glucks *Iphigénie en Tauride*. Auf der Konzertbühne absolvierte sie ihr amerikanisches Debüt mit dem

National Symphony Orchestra Washington in Barbers *Knoxville: The Summer of 1915*; in diesem Werk trat sie erneut mit dem Cincinnati Symphony Orchestra unter Marin Alsop auf. Zudem war sie mit der Accademia Nazionale di Santa Cecilia unter Kazuki Yamada in Mendelssohns Zweiter Sinfonie zu hören und an den Bühnen Bern in Beethovens Neunter Sinfonie und Mahlers *Das Klagende Lied*; außerdem debütierte sie beim Edinburgh Festival mit Tippetts *A Child of Our Time* mit dem Royal Scottish National Orchestra unter Sir Andrew Davis. 2023 war sie erneut bei den BBC Proms vertreten, und zwar mit Strauss' *Vier letzte Lieder* und dem National Youth Orchestra of Great Britain.

Zu Rangwanashas früheren Highlights gehören die Elisabeth de Valois in Verdis *Don Carlos* und die Elettra (Mozarts *Idomeneo*) an den Bühnen Bern, Verdis Requiem mit dem BBC Symphony Orchestra unter der Leitung von Sakari Oramo bei der First Night of the BBC Proms, Mahlers Vierte Sinfonie unter Ádám Fischer mit dem Orchestra of the Age of Enlightenment, Vaughan Williams' *A Sea Symphony* mit dem Hallé Orchestra unter Sir Mark Elder, Strauss' *Vier letzte Lieder* an der Opéra National de Bordeaux unter der Leitung von Paul Daniel sowie ein Auftritt im Rahmen von Classic FM Live at the Royal Albert Hall.



Will Liverman

baritone

GRAMMY Award-winning baritone Will Liverman has been praised internationally for his versatility, and his dedication and vision as a composer, artist, and advisor. He is co-creator of *The Factotum*, an opera inspired by Rossini's *Il barbiere di Siviglia*, which premiered in a sold-out production at the Lyric Opera of Chicago in 2023.

Liverman made history as The Metropolitan Opera's first-ever Black Papageno in their 2019 production of Mozart's *Die Zauberflöte*, following this with roles as Horemhab in Philip Glass' *Akhnaten* and Malcolm Fleet in Nico Muhly's *Marnie*. He headlined The Met's widely celebrated 2021–2022 season opening production of Terence Blanchard's *Fire Shut Up In*

My Bones, under the direction of Yannick Nézet-Séguin, which won the 2023 GRAMMY Award for Best Opera Recording, and starred in the title role of the Anthony Davis' highly-anticipated *X: The Life and Times of Malcolm X* in their 2023–2024 season. He performed in the world premieres of Kevin Puts' *The Manchurian Candidate* at Minnesota Opera and Rene Orth's *10 Days in a Madhouse* at Opera Philadelphia, and served as Artistic Advisor for Renée Fleming's SongStudio at Carnegie Hall.

Other opera houses Liverman has appeared at include English National Opera, Dutch National Opera, LA Opera, Santa Fe Opera, Washington National Opera, Seattle Opera, The Atlanta Opera, Houston Grand Opera, and Lyric Opera of Chicago. Concert highlights include appearances at the Concertgebouw, and with the London Symphony Orchestra, Orchestre symphonique de Montréal, Boston Symphony Orchestra, San Francisco Symphony, The Cleveland Orchestra, Cincinnati Symphony Orchestra, Houston Symphony, Seattle Symphony, and the St. Louis Symphony Orchestra.

Liverman's albums *Show Me The Way*, with pianist Jonathan King, and *Dreams of a New Day: Songs by Black Composers*, with pianist Paul Sanchez, were both nominated for GRAMMY Awards for Best Classical Solo Vocal Album. In October 2023, he released his first EP, *The Dunbar/Moore Sessions – Volume I* on Lexicon Classics; *Volume II* was nominated for a 2026 GRAMMY for Best Classical Compendium.

Will Liverman is an alumnus of the Ryan Opera Center at the Lyric Opera of Chicago. He has been honoured with the Beverly Sills Artist Award by The Metropolitan Opera (2022), the Marian Anderson Vocal Award by Washington National Opera (2020),

the Richard Tucker Career Grant (2019), and the Sphinx Medal of Excellence (2019).

Le baryton Will Liverman, lauréat d'un Grammy Award, jouit d'une renommée internationale pour la diversité de son talent, ainsi que pour son engagement et sa vision en tant que compositeur, artiste et conseiller artistique. Il est le co-créateur de *The Factotum*¹, un opéra inspiré du *Barbier de Séville* de Rossini, créé en 2023 au Lyric Opera of Chicago, devant une salle comble.

Liverman est entré dans l'histoire en devenant le tout premier Papageno noir du Metropolitan Opera, dans la production de 2019 de *La Flûte enchantée*, de Mozart, avant d'enchaîner avec les rôles d'Horemhab, dans *Akhnaten*, de Philip Glass, et de Malcolm Fleet dans *Marnie*, de Nico Muhly. Il a tenu le rôle principal dans la production très acclamée de *Fire Shut Up in My Bones* (*Comme un feu dévorant renfermé dans mes os*), de Terence Blanchard – qui marqua l'ouverture de la saison 2021-2022 du Met –, sous la direction de Yannick Nézet-Séguin, et qui remporta le Grammy Award 2023 du meilleur enregistrement d'opéra. Il a également incarné le rôle-titre dans un opéra très attendu d'Anthony Davis, *X: The Life and Times of Malcolm X* (*La vie et l'époque de Malcolm X*), pour la saison 2023-2024. Il s'est produit lors des premières mondiales de *The Manchurian Candidate* (*Le Candidat mandchou*), de Kevin Puts, au Minnesota Opera, et

¹ Comprendre : « l'homme à tout faire », « celui qui s'occupe de tout »... On rappellera que « Largo al factotum » (« Faites place au factotum ») est l'un des plus célèbres airs (cavatine) du *Barbier de Séville*, de Gioachino Rossini, chanté lors de la toute première entrée en scène du personnage principal, Figaro. (N.D.T.)

de *10 Days in a Madhouse* (*10 Jours dans un asile*), de René Orth, à l'Opéra Philadelphia, et il a occupé le poste de conseiller artistique pour le SongStudio de Renée Fleming, au Carnegie Hall.

Liverman est également intervenu dans d'autres maisons d'opéra, notamment à l'English National Opera, au Dutch National Opera, au LA Opera, au Santa Fe Opera, au Washington National Opera, au Seattle Opera, à l'Atlanta Opera, au Houston Grand Opera et au Lyric Opera de Chicago. Parmi ses concerts les plus marquants, on retiendra ses apparitions au Concertgebouw, ainsi qu'avec le London Symphony Orchestra, l'Orchestre symphonique de Montréal, le Boston Symphony Orchestra, le San Francisco Symphony, le Cleveland Orchestra, le Cincinnati Symphony Orchestra, le Houston Symphony, le Seattle Symphony et le St. Louis Symphony Orchestra.

Les albums de Liverman, *Show Me The Way*, avec le pianiste Jonathan King ; et *Dreams of a New Day: Songs by Black Composers*, avec le pianiste Paul Sanchez, ont tous deux été nominés pour les Grammy Awards, dans la catégorie « Best Classical Solo Vocal Album ». En octobre 2023, il a sorti son premier EP², *The Dunbar/Moore Sessions – Volume I*, chez Lexicon Classics ; le *Volume II* a été nommé aux Grammy Awards 2026, dans la catégorie « Best Classical Compendium ».

² Un « EP » (Extended Play) renvoie à un format musical qui se situe entre le « single » et l'album. Il contient en effet plus de titres qu'un « single », mais moins de titres qu'un album dit traditionnel. (N.D.T.)

Will Liverman a été formé au Ryan Opera Center du Lyric Opera de Chicago. Il a reçu le Beverly Sills Artist Award décerné par le Metropolitan Opera (2022), le Marian Anderson Vocal Award, décerné par le Washington National Opera (2020), la bourse Richard Tucker Career Grant (2019) et la Sphinx Medal of Excellence (2019).

Der mit einem GRAMMY Award ausgezeichnete Bariton Will Liverman findet international große Anerkennung wegen seiner Vielseitigkeit, aber auch wegen seines Engagements und seiner Vision als Komponist, Künstler und Berater. Er ist einer der beiden Schöpfer von *The Factotum*, eine von Rossinis *Il barbiere di Siviglia* inspirierte Oper, die 2023 in einer ausverkauften Produktion an der Lyric Opera of Chicago Premiere feierte.

Liverman schrieb Geschichte als der erste schwarze Papageno an der Metropolitan Opera in deren Produktion 2019 von Mozarts *Die Zauberflöte*, darauf folgten Rollen als Horemhab in Philip Glass' *Akhnaten* und als Malcolm Fleet in Nico Muhly's *Marnie*. Er übernahm die Hauptrolle in der allgemein hochgelobten Produktion zum Auftakt der Spielzeit 2021–2022 an der Met, Terence Blanchards *Fire Shut Up in My Bones* unter der Leitung von Yannick Nézet-Séguin, die 2023 mit einem GRAMMY Award als Best Opera Recording ausgezeichnet wurde, und kreierte die Titelrolle in Anthony Davis' mit Spannung erwarteter Oper *X: The Life and Times of Malcolm X* in der Spielzeit 2023-2024. Darüber hinaus wirkte er bei den Weltpremieren von Kevin Puts' *The Manchurian Candidate* an der Minnesota Opera mit sowie von Rene Orths *10 Days in a Madhouse* an der Opera Philadelphia; zudem war er Künstlerischer Berater für Renée Flemings SongStudio an der Carnegie Hall.

Auch an anderen Opernhäusern absolvierte Liverman Auftritte, etwa an der English National Opera, der Niederländischen Oper, LA Opera, Santa Fe Opera, Washington National Opera, Seattle Opera, Atlanta Opera, Houston Grand Opera und der Lyric Opera of Chicago. Zu seinen Highlights auf der Bühne gehören Auftritte mit dem Concertgebouw, dem London Symphony Orchestra, Orchestre symphonique de Montréal, Boston Symphony Orchestra, mit der San Francisco Symphony, dem Cleveland Orchestra, Cincinnati Symphony Orchestra, der Houston Symphony, Seattle Symphony und dem St. Louis Symphony Orchestra.

Livermans Alben *Show Me The Way* mit dem Pianisten Jonathan King und *Dreams of a New Day: Songs by Black Composers* mit dem Pianisten Paul Sanchez wurden beide für einen GRAMMY Award als Best Classical Solo Vocal Album nominiert. Im Oktober 2023 veröffentlichte er seine erste EP, *The Dunbar/Moore Sessions – Volume I* bei Lexicon Classics, *Volume II* wurde 2026 für einen GRAMMY als Best Classical Compendium nominiert.

Will Liverman ist Absolvent des Ryan Opera Center an der Lyric Opera of Chicago. Er wurde mit einem Artist Award der Metropolitan Opera ausgezeichnet (2022) sowie mit einem Marian Anderson Vocal Award der Washington National Opera (2020), einem Richard Tucker Career Grant (2019) und der Sphinx Medal of Excellence (2019).



Mariana Rosas

chorus director

Mariana Rosas is an Argentinian conductor and Chorus Director of the London Symphony Chorus. She was previously Music Director of the Birmingham City Council Choir, Conductor of the London Youth Choirs Girls' Choir, and Choral Entrepreneur for the project Warwick – A Singing Town. She has worked regularly with National Youth Choirs of Great Britain, Crouch End Festival Chorus, University of Birmingham, Birmingham Opera Company, West Midlands Inclusive Choir, the Royal Opera House, and Glyndebourne. She has also collaborated with the Rundfunkchor Berlin, London Voices and the CBSO Chorus.

Rosas was educated in Italy and Argentina. In 2018 she transferred to the UK to continue postgraduate study at the University of Birmingham with Simon Halsey. Prior to her move to the UK, she was an Assistant Professor of Choral Practice at the National University of Arts in Buenos Aires and worked as a guest conductor in Denmark, Canada, Italy and Switzerland.

In 2021 she obtained second prize at the Dima International Conducting Competition. She enjoys working with singers of all abilities and ages and is regularly engaged as a guest conductor – with amateurs and professionals – on special projects across the UK and Europe.

London Symphony Chorus

President Sir Simon Rattle OM CBE

Patrons Simon Russell Beale CBE,
Howard Goodall CBE

Chorus Director Mariana Rosas

Chorus Director Emeritus Simon Halsey CBE

Associate Chorus Director Jack Apperley

Assistant Chorus Directors Daniel Mahoney,
Hilary Campbell

Chorus Accompanist Benjamin Frost

Vocal Coaches Anita Morrison, Rebecca Outram

Vocal and Language Coach Norbert Meyn

Chair Chris Straw

Vice Chair Sheila Cobourne

Chorus Administrator James David

Concerts Manager Robert Garbolinski

Auditions Secretary Gilly Lawson

The London Symphony Chorus was formed in 1966 to complement the work of the London Symphony Orchestra, and is renowned internationally for its concerts and recordings with the Orchestra.

The LSC has worked with leading international conductors and other major orchestras, including the Berliner Philharmoniker, Wiener Philharmoniker, Leipzig Gewandhaus, Los Angeles Philharmonic, and New York Philharmonic, and has toured extensively throughout Europe and visited North America, Israel, Australia and South East Asia.

The partnership between the LSC and LSO, particularly under Richard Hickox in the 1980s and 1990s, and later with Sir Colin Davis, led to its large catalogue of recordings, which have won numerous

awards, including five Grammys. *Gramophone* magazine included the LSO Live recordings of *The Damnation of Faust* and *Roméo et Juliette* with Sir Colin Davis as two of the top ten Berlioz recordings. Recent LSO Live recordings with the Chorus include Janáček's *The Cunning Little Vixen*, *Katya Kabanova*, and *Jenůfa* with Sir Simon Rattle; Shostakovich's Symphonies Nos 2, 3 and 13 with Gianandrea Nosedà; Bernstein's *Candide* with Marin Alsop; and Mendelssohn's *Elijah* with Sir Antonio Pappano.

Recent performances include Puccini's *La rondine* and *Suor Angelica*, Tippett's *A Child of Our Time*, Britten's *War Requiem*, and Beethoven's Ninth Symphony under Sir Antonio Pappano; Shostakovich's Second Symphony and *Schicksalslied* with Gianandrea Nosedà; Mahler's Second Symphony under the late Michael Tilson Thomas; Mahler's Eighth Symphony with the London Philharmonic Orchestra and Choir under Edward Gardner; and the UK premiere of *No Friend But the Mountains* under Joseph Young. With the LSO, the LSC performed in *Maestro*, the 2023 Oscar-nominated biopic of Leonard Bernstein, starring Bradley Cooper and Carey Mulligan, with Yannick Nézet-Séguin as music advisor.

The LSC is an independent charity run by its members, and it engages actively in the musical life of London and further afield. In addition to seeking new members and audiences, it also commissions and performs new works. The LSC is an international ensemble, with members from over 25 countries.

For further information please visit
www.lsc.org.uk

Chorus On This Recording

Sopranos

Shona Barnes-McCallum
Georgie Bateman
Francesca Calori
Laura Catala-Ubassy
Rosie Chase
Harriet Crawford
Alice Dee
Esther Elbro
Lucy Feldman
Elisa Franzinetti
Dandy Freeman
Joanna Gueritz
Isobel Hammond
Cora Hardy
Alice Higgins
Sophie Hill
Sally Ho
Denise Hoilette
Claire Hussey
Peppie Johnson
Alice Jones
Debbie Jones
Lotte Jones
Luca Kocsmarsky
Jasmine Krishnamurthy-Spencer
Caddy Kroll

Marylyn Lewin
Jane Morley
Doris Nikolic
Gill O'Neill
Maggie Owen
Holly Parish
Valeria Perboni
Janina Pescinski
Liz Reeve
Karelia Rydman
Emma Secher
Eleanor Sterland
Lizzie Webb
Eleri Williams
Rachel Wilson

Altos

Kate Aitchison
Nicola Bedwin
Gina Broderick
Jo Buchan
Sherae Callum
Sheila Cobourne
Maggie Donnelly
Lynn Eaton
Linda Evans
Giulia Falangola

Amanda Freshwater
Rachel Green
Yoko Harada
Kate Harrison
Edda Hendry
Emily Hoffnung
Catherine Hulme
Elisabeth Iles
Jill Jones
Vanessa Knapp
Gosia Kuzmicz
Gilly Lawson
Anne Loveluck
Liz McCaw
Jane Muir
Dorothy Nesbit
Helen Palmer
Beth Potter
Susannah Priede
Ellie Saipe
Lis Smith
Ali St-Denis
Rafaela Tripalo
Snezhana Valcheva
Kathryn Wells

Chorus On This Recording (continued)

Tenors

Paul Allatt
Matteo Anelli
Erik Azzopardi
Kyle Berry
Philipp Boeing
Kevin Cheng
Conor Cook
James David
Michael Delany
Ethem Demir
Colin Dunn
Andrew Fuller
Robert Kozak
Jude Lenier
Tim Lloyd
Alastair Mathews
Davide Prezzi
Diego Richardson Nishikuni
Mattia Romani
Michael Scharff
Peter Sedgwick
Ben Squire
Chris Straw
Richard Street
Malcolm Taylor
Gabriel Villafuerte

James Warbis
Robert Ward
Leonard Wong

Basses

Aitor Almaraz
Roger Blitz
Kepler Boonstra
Ian Boughton
Gavin Buchan
Steve Chevis
Harry Clarke
Matthew Clarke
Robert Garbolinski
Gerald Goh
John Graham
Owen Hanmer
Robert Hare
Elan Higuera
Anthony Howick
Douglas Jones
Alex Kidney
George Marshall
James Nageotte
Samuel Richards
Rob Sanders Hewett
Matthew Smith

Rod Stevens
Gregory Storkan
Richard Tannenbaum
Johannes Thom
Gordon Thomson
Robin Thurston
John Wareing
Anthony Wilder
Wojtek Witalec
Paweł Wysocki

Orchestra On This Recording

Leader

Andrej Power

First Violins

Cellerina Park
Clare Duckworth
Laurent Quénelle
Ginette Decuyper
Laura Dixon
Maxine Kwok
William Melvin
Stefano Mengoli
Claire Parfitt
Elizabeth Pigram
Harriet Rayfield
Olatz Ruiz de Gordejuela
Sylvain Vasseur
Rhys Watkins
Djumash Poulsen

Second Violins

Julián Gil Rodríguez *
Thomas Norris
Miya Väisänen
Csilla Pogány
Matthew Gardner
Naoko Keatley

Alix Lagasse
Belinda McFarlane
Iwona Muszynska
Andrew Pollock
Paul Robson
Louise Shackelton
Polina Makhina
Shoshanah Sievers
Shuyang Jia ^{SE}

Violas

Eivind Ringstad *
Gillianne Haddow
Malcolm Johnston
Steve Doman
Anna Bastow
Thomas Beer
Julia O'Riordan
Sofia Silva Sousa
Mizuho Ueyama
Regina Beukes
Errika Collins
Philip Hall
Jamie Howe ^{SE}

Cellos

Laure Le Dantec *
Alastair Blayden
Salvador Bolón
Daniel Gardner
Ève-Marie Caravassilis
Amanda Truelove
Silvestrs Kalniņš
Ghislaine McMullin
Miwa Rosso
Peteris Sokolovskis

Double Basses

Rodrigo Moro Martín *
Patrick Laurence
Jani Pensola
Chaemun Im
Thomas Goodman
Joe Melvin
Colin Paris
Simon Oliver

Orchestra On This Recording (continued)

Flutes

Gareth Davies *¹
 Julien Beaudiment **²
 Imogen Royce
 Patricia Moynihan

Piccolo

Patricia Moynihan **

Oboes

Olivier Stankiewicz *¹
 Juliana Koch *²
 Rosie Jenkins

Cor Anglais

Sarah Harper **

Clarinets

Chris Richards *
 Sarah Thurlow

E-Flat Clarinet

Chi-Yu Mo *¹

Bass Clarinet

Ferran Garcerà Perelló *

Bassoons

Daniel Jemison *¹
 Todd Gibson-Cornish **²
 Joost Bosdijk

Contrabassoon

Martin Field *

Horns

Diego Incertis Sánchez *
 Mihajlo Bulajic **¹
 Angela Barnes
 Timothy Jones
 Jonathan Maloney

Trumpets

James Fountain *²
 Thomas Fountain **¹
 Adam Wright
 Katie Smith

Trombones

Merin Rhyd **¹
 Helen Vollaam **²
 Jonathan Hollick

Bass Trombone

Paul Milner *

Tuba

Ben Thomson *

Timpani

Nigel Thomas *

Percussion

Neil Percy *
 David Jackson ¹
 Sam Walton ¹
 Patrick King ¹

Harps

Bryn Lewis *
 Anneke Hodnett ¹

Celeste

Elizabeth Burley **²

Organ

Catherine Edwards **¹

Key

* *Principal*

** *Guest Principal*

SE *String Experience player*

¹ *Vaughan Williams Symphony only*

² *Maconchy Nocturne only*

London Symphony Orchestra

Patron His Majesty The King

Chief Conductor Sir Antonio Pappano **CVO**

Conductor Emeritus Sir Simon Rattle **OM CBE**

Principal Guest Conductor Gianandrea Noseda

Associate Artist Barbara Hannigan

Associate Artist André J Thomas

Assistant Conductor Matteo Dal Maso

Choral Director Mariana Rosas

The LSO was formed in 1904 as London's first self-governing orchestra and has been resident orchestra at the Barbican since 1982. In September 2024, Sir Antonio Pappano became the orchestra's Chief Conductor, following in the footsteps of Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas, Sir Colin Davis, Valery Gergiev, and Sir Simon Rattle, among others. The Orchestra gives numerous concerts around the world each year, plus more performances in London than any other orchestra. It is the world's most recorded symphony orchestra and has appeared on some of the greatest classical recordings and film soundtracks. The LSO also runs LSO Discovery, its ground-breaking education programme that is dedicated to introducing the finest music to young and old alike and lets everyone learn more from the Orchestra's players. For more information visit [Iso.co.uk](https://www.iso.co.uk)

Premier orchestre autogéré de Londres, le LSO fut fondé en 1904. Il est en résidence au Barbican depuis 1982. En septembre 2024, Sir Antonio Pappano est devenu le Chef principal de l'orchestre, en suivant les traces de Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas, Sir Colin Davis, Valery Gergiev et Sir Simon Rattle, entre autres. Chaque année, l'Orchestre donne de nombreux concerts à travers le monde, tout en se produisant plus souvent à Londres que n'importe quel autre orchestre. C'est l'orchestre au monde qui a le plus enregistré,

et on le retrouve sur des enregistrements devenus de grands classiques, ainsi que sur les bandes son des films les plus célèbres. Grâce à LSO Discovery, l'Orchestre est également un pionnier en matière de pédagogie; ce programme s'attache à faire découvrir les plus belles pages du répertoire aux enfants comme aux adultes, et à permettre à chacun de s'enrichir au contact des musiciens de l'Orchestre. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [Iso.co.uk](https://www.iso.co.uk)

Das LSO wurde 1904 als erstes selbstverwaltetes Orchester in London gegründet und ist seit 1982 im dortigen Barbican beheimatet. Im September 2024 wurde Sir Antonio Pappano Chefdirigent des Orchesters, womit er die Nachfolge von unter anderem Hans Richter und Sir Edward Elgar antrat, von Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas, Sir Colin Davis, Valeri Gergiev und Sir Simon Rattle. Das Orchester gibt jedes Jahr zahlreiche Konzerte in aller Welt und tritt darüber hinaus häufiger in London auf als jedes andere Orchester. Es ist das meistaufgenommene Orchester der Welt und hat einige der bedeutendsten klassischen Schallplattenaufnahmen und Filmmusiken eingespielt. Daneben zeichnet das LSO verantwortlich für LSO Discovery, ein bahnbrechendes pädagogisches Programm mit dem Ziel, Jung und Alt die schönste Musik nahe zu bringen und mehr von den Musikern des Orchesters zu lernen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: [Iso.co.uk](https://www.iso.co.uk)

For further information / licensing enquiries contact:

LSO Live Ltd

Barbican Centre
Silk Street
London, EC2Y 8DS
United Kingdom

E lsolive@iso.co.uk

W [lso.co.uk](https://www.lso.co.uk)

T +44 (0)20 7588 1116

Also available on LSO Live

Available on disc and via all major digital music services

For further information on the entire LSO Live catalogue, previews and to order online visit [lsolive.co.uk](https://www.lsolive.co.uk)

Holst The Planets

Bax Tintagel

Sir Antonio Pappano, LSO,

Tenebrae



1SACD (LSO0904)

'Pappano induces a thrilling sound from his ardent, responsive ensemble, the brass especially exuberant.'
Audiophile Audition

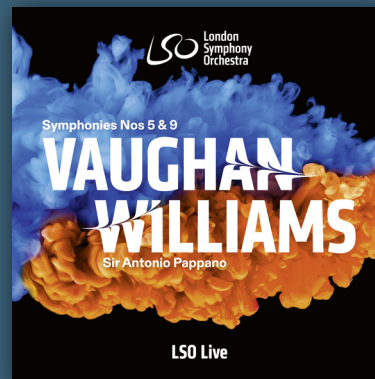
Classical Recording of the Week

'This is a performance full of vivid detail.'
Presto Music

Vaughan Williams

Symphonies Nos 5 & 9

Sir Antonio Pappano, LSO



1SACD (LSO0900)

BBC Music Magazine

Performance *****

Sonics (Multichannel) ***½**
HRAudio.net

Recommended

MusicWeb International

**Classical Recordings of the Year –
Finalist 2025**

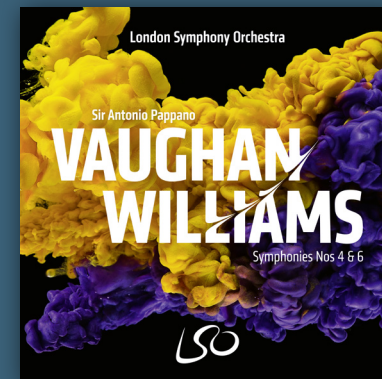
Presto Music

Limelight

Vaughan Williams

Symphonies Nos 4 & 6

Sir Antonio Pappano, LSO



1SACD (LSO0867)

**Recording of the Week & Winner
2021 – Recordings of the Year**

Presto Music

Critic's Choice 2021

Gramophone

Records of the Year 2021

BBC Radio 3 Record Review

2022 – Nominated

International Classical Music Awards

2022 Awards – Shortlisted

BBC Music Magazine



**London
Symphony
Orchestra**